

# Политика конфиденциальности

## Вступление

Настоящий документ является Политикой конфиденциальности компании Travian Games GmbH, Wilhelm-Wagenfeld-Straße 22, 80807 Munich, Germany (далее «TRAVIAN GAMES»), действие которой распространяется на все веб-сайты, мобильные приложения и игры, оператором которых является Travian Games GmbH (далее «TRAVIAN GAMES»).

В случае если через ссылку, полученную на веб-сайте, оператором которого является TRAVIAN GAMES, вы попадаете на другой веб-сайт, оператором которого TRAVIAN GAMES не является, или же осуществляется доступ к услугам, предоставляемым третьей стороной (например, при осуществлении платежа), следует помнить о том, что требования данной Политики конфиденциальности не распространяются на такой веб-сайт, принадлежащий третьей стороне.

TRAVIAN GAMES осуществляет сбор, обработку и хранение любых данных, передаваемых вами TRAVIAN GAMES на добровольных основаниях (например, посредством стандартных форм или иным образом на веб-сайтах и в играх, оператором которых является TRAVIAN GAMES), с использованием электронных или других средств передачи данных, а также переданных в ходе взаимодействия между вами и веб-сайтами и играми TRAVIAN GAMES в соответствии со следующими разделами и действующими нормами.

Сюда относятся данные, передаваемые вами другим пользователям в процессе общения с ними на веб-сайтах и в играх, оператором которых является TRAVIAN GAMES.

## **1. Посещение веб-сайтов TRAVIAN GAMES**

При посещении веб-сайта, оператором которого является TRAVIAN GAMES, ваш браузер автоматически передает информацию об IP-адресе, версии браузера, разрешении экрана и операционной системе устройства, использовавшегося вами для доступа к веб-сайту. Также ваш браузер предоставляет информацию о дате, времени и продолжительности посещения веб-сайта и о различных веб-сайтах, доступ к которым осуществлялся вами во время посещения. TRAVIAN GAMES использует данную информацию для оптимизации своих веб-сайтов и игр. Дополнительно, на своих веб-сайтах TRAVIAN GAMES

использует аналитический инструмент Google Analytics. Для получения более подробной информации об использовании Google Analytics, ознакомьтесь с пунктом 4. d).

## **2. Пользование играми TRAVIAN GAMES**

### **а Регистрация**

При регистрации в игре, оператором которой является TRAVIAN GAMES, потребуется ввести ваш адрес электронной почты и выбрать имя пользователя и пароль. Эти данные будут сохранены TRAVIAN GAMES при подтверждении вами ссылки для активации, отправленной на ваш адрес электронной почты, указанный вами при регистрации. В случае если ссылка не будет подтверждена, эти данные будут удалены через две недели. Не используйте в качестве имени пользователя свое реальное имя, имя другого человека или название охраняемой зарегистрированной торговой марки. В дополнение к этому, TRAVIAN GAMES присвоит вам страну в зависимости от переданного IP-адреса устройства. Данная информация будет сохранена, чтобы позволить нам предложить вам соответствующие способы оплаты.

При щелчке по рекламной ссылке на каком-либо из веб-сайтов TRAVIAN GAMES и последующем переходе на веб-сайт, оператором которого является TRAVIAN GAMES, в вашем компьютере сохраняется файл cookie, содержащий информацию о том, по какой рекламной ссылке, для какого рекламодателя, какой игры, в котором часу и в какой стране вами был выполнен щелчок. Также TRAVIAN GAMES присвоит вам страну в зависимости от IP-адреса вашего устройства. TRAVIAN GAMES осуществляет оценку этих обезличенных данных для оптимизации своих рекламных кампаний и в целях учета в ходе взаимоотношений со своими рекламодателями. Файл cookie удаляется сразу же после подтверждения ссылки для активации.

TRAVIAN GAMES предлагает услугу для увеличивающегося числа игр, что позволяет вам выполнить активацию при регистрации лишь один раз, после чего осуществлять переход между различными игровыми мирами в рамках данной игры с помощью этой игровой учетной записи. Основой данной услуги является хранение соответствующей игрой предоставленных вами во время регистрации в игре данных в централизованной базе хранения.

## **б Пользование играми**

TRAVIAN GAMES осуществляет хранение и обработку ваших персональных данных с целью реализации соглашения о пользовании игрой, достигнутого с пользователем игры, а также использования опций, связанных с таким соглашением (например, использование игр, услуги поддержки и т.д.). TRAVIAN GAMES также использует аналитические инструменты Google Analytics и SWRVE для своих игр. Для получения более подробной информации об использовании Google Analytics и SWRVE ознакомьтесь с пунктами 4. г) и д) настоящего документа. Данные требования применимы и в случае доступа к игре от TRAVIAN GAMES с использованием одного из мобильных приложений, оператором которого является TRAVIAN GAMES .

## **в Каналы связи**

Игры и веб-сайты, оператором которых является TRAVIAN GAMES, предлагают различные возможности для связи с TRAVIAN GAMES или другими игроками. TRAVIAN GAMES автоматически использует систему фильтрации, запрещающую общение, нарушающее § 9 Общих условий компании Travian Game GmbH. В частности, TRAVIAN GAMES автоматически использует систему фильтрации для блокировки массовой рассылки сообщений, имеющих оскорбительный, непристойный или расистский характер, восхваляющих насилие, либо содержащих другие нежелательные утверждения, а также сообщения, рекламирующие продукцию или услуги. Более того, TRAVIAN GAMES осуществляет кратковременную регистрацию пользования каналами связи для анализа и устранения возможных ошибок технического характера, гарантирования безопасности и целостности системы, а также для генерирования статистики использования на обезличенной основе. Сгенерированные отчеты содержат информацию о дате и времени отправки сообщения, отправителе и получателе, а также объеме отправленных данных.

В случае возникновения подозрений со стороны TRAVIAN GAMES в злоумышленном и/или несанкционированном использовании доступных каналов связи (например, при жалобе на сообщение со стороны получателя), TRAVIAN GAMES оставляет за собой право на проведение расследования в отношении соответствующей игровой учетной записи и сообщений, отправленных с данной учетной записи, а также принятия соответствующих дальнейших мер.

## **г Проверка динамики игровых операций**

TRAVIAN GAMES осуществляет сбор и сохранение протоколов, в которых отслеживаются события на веб-сайтах и в играх, оператором которых является TRAVIAN GAMES, например, действия пользователей в процессе игры и общение между пользователями либо общение в рамках пользования сопутствующими услугами. Сюда относятся наблюдение за игровыми моделями и проверка динамики игровых операций, с помощью которых можно выявить злоумышленные или некорректные действия пользователей. TRAVIAN GAMES использует специальное программное обеспечение для выявления нарушений правил игры, к примеру, программы, способные выявлять использование запрещенных сценариев. Для этого они могут сохранять IP-адреса, данные входа в систему за последние четырнадцать дней или любые другие данные, передаваемые браузером в виде сведений о заголовке. Более того, TRAVIAN GAMES имеет в своем штате персонал, прошедший для этого специальную подготовку, и который может являться сотрудниками TRAVIAN GAMES либо фрилансерами, работающими на TRAVIAN GAMES. Также TRAVIAN GAMES отбирает среди игроков соответствующих людей, проявивших интерес к выполнению подобных обязанностей на добровольной основе. Для выполнения своих обязанностей, сотрудники, фрилансеры и добровольцы («специально подготовленный персонал») имеют доступ к тем же данным, что и специальное программное обеспечение TRAVIAN GAMES. Специально подготовленному персоналу также поручается выявлять, раскрывать и наказывать любые нарушения условий и правил игры, например, нелегальное использование нескольких игровых учетных записей или оскорбления в адрес других игроков. Специально подготовленный персонал действует исключительно в соответствии с условиями и инструкциями, полученными от TRAVIAN GAMES, и ему поручено, в частности, обеспечивать соответствие с действующими нормами по защите данных. В вопросах обработки персональных данных, TRAVIAN GAMES остается обязанной стороной. Если TRAVIAN GAMES выявляет нарушение вами договорных обязательств, например, путем использования запрещенных сценариев, TRAVIAN GAMES решительным образом оставляет за собой право на объединение вашего IP-адреса с прочими данными, сохраненными на вас TRAVIAN GAMES, с целью уведомления вас о подобном нарушении. Затем TRAVIAN GAMES может предпринять дальнейшие действия в отношении соответствующего пользователя с целью восстановления нормальной работы игры.

#### **д    Внутренние исследования**

TRAVIAN GAMES также использует информацию, сохраняемую вами или в отношении вас, для внутренних исследований, включая исследования демографического характера, исследования интереса и поведения пользователей. Использование этих данных осуществляется на основе псевдонима. Вы можете выразить свое несогласие с таким сбором и хранением данных в любое время в будущем. Отправьте свой отзыв по указанному ниже адресу электронной почты. Отзыв не влечет за собой какие-либо расходы, помимо расходов по передаче информации об отзыве.

#### **е    Обработка платежей**

При осуществлении платежей необходимо предоставить дополнительную информацию, а характер данных зависит от выбранного вами способа оплаты. TRAVIAN GAMES предлагает целый ряд анонимных способов оплаты.

TRAVIAN GAMES осуществляет передачу данных, требуемых для обработки оплаты, поставщикам услуг, осуществляющим сбор платежей. TRAVIAN GAMES передает компании TG Payment GmbH в Мюнхене (Германия) право на предоставление таких услуг по оплате. Сотрудничество с третьими сторонами также включает обработку платежей с использованием сторонних поставщиков услуг (PayPal, компании-эмитенты платежных карт, операторы мобильных сетей и т.д.). Эти третьи стороны юридически обязаны распоряжаться вашими персональными данными с обеспечением их конфиденциальности и безопасности в соответствии с действующим законодательством, и могут использовать ваши персональные данные лишь для выполнения своих договорных обязательств.

При инициировании платежа в ходе игры, сохраняется файл cookie, содержащий произвольно сгенерированный идентификационный номер. Данный файл cookie необходим, чтобы вернуть вас в игру после завершения процесса оплаты.

TRAVIAN GAMES имеет в своем штате персонал, отвечающий за правильность осуществления обработки платежей и имеющий соответствующую подготовку. Такой персонал действует исключительно в соответствии с условиями и инструкциями, полученными от TRAVIAN GAMES, и ему поручено, в частности,

обеспечивать соответствие с действующими нормами по защите данных. Такой персонал использует анонимные данные об оплате для выявления и предотвращения злоупотребления процессами оплаты. В случае нарушения, осуществляется отмена процесса оплаты. В дополнение к этому, TRAVIAN GAMES имеет право использовать любые доступные данные для принятия дальнейших мер и потенциально объединять их с другими персональными данными.

TRAVIAN GAMES имеет право предоставлять данные третьим сторонам, которым переуступлено право притязания TRAVIAN GAMES в отношении пользователя, или третьим сторонам, отвечающим за взыскание платежей, в той мере, в которой это необходимо для взыскания причитающихся сумм.

#### **ж    **Онлайн-реклама, основанная на использовании страниц****

Когда вы используете веб-сайт Travian, на нем показываются объявления, которые были оптимизированы, исходя из их актуальности персонально для вас. Отображаемые рекламодатели каждый по-отдельности собирают обезличенные данные о вашем поведении в качестве пользователя. Например, собираются данные о посещенных веб-страницах, использованных предложениях и баннерах, по которым вы перешли. В соответствии с нормами законодательства ни один пользователь не может быть персонально идентифицирован на основании этих данных, благодаря псевдонимизации собранных данных. По техническим причинам собираемые IP-адреса не используются для активации рекламы на основании поведения пользователя и являются полностью обезличенными.

Для получения подробностей, как именно Google использует рекламные технологии для обработки данных, воспользуйтесь следующей ссылкой:

<http://www.google.com/intl/de/policies/privacy/partners>

Если вы не желаете получать целевую рекламу от Google, вы можете отключить ее по этой ссылке:

<http://www.google.com/ads/preferences>

Веб-сайт Travian, который вы посещаете, пользуется следующими службами или поставщиками услуг:

- Google AdSense, служба, которая интегрирует рекламные объявления от Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA
- Google Ad Exchange, служба, которая интегрирует рекламные объявления от Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA
- Flyer GmbH, Johannisstraße 20, 10117 Berlin, Germany
- ATG Ad Tech Group GmbH, Stresemannstr. 342, 22761 Hamburg, Germany

Помимо прочего, мы даем разрешение другим третьим сторонам, таким как агентства по распространению рекламы, устанавливать файлы cookie для анализа использования онлайн-рекламы и представления вам целевых рекламных объявлений, основанных на ваших предпочтениях, на наших веб-сайтах. Помимо прочего, это позволяет агентствам по распространению рекламы адресовать ее целевой группе их рекламодателей как можно точнее и без рекламных потерь. Тем самым создается анонимная статистика, а данные используются в целях исследования рынка. Эти данные не позволяют идентифицировать конкретного человека.

Наши веб-сайты Travian также используют "пиксели для отслеживания переходов" ("conversion tracking pixels") от Facebook Inc., 1601 S. California Ave., Palo Alto, CA 94304, USA, [www.facebook.com](http://www.facebook.com) ("Facebook") и/или Twitter International Company, The Academy 42, Pearse Street, Dublin 2, Ireland, <http://www.twitter.com> ("Twitter") и/или Google AdWords, Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA, [www.google.com/adwords](http://www.google.com/adwords) ("Google"). Этот инструмент позволяет нам отследить действия пользователей, когда они были перенаправлены со страницы на веб-сайт поставщика после нажатия на рекламное объявление партнеров. Это означает, что мы имеем возможность протоколировать эффективность рекламных объявлений в Facebook или Twitter, а также в Google ads в статистических целях или для исследования рынка. Данные, собранные подобным образом, полностью анонимны. Вследствие этого мы не можем видеть никаких персональных данных, которые принадлежат конкретному пользователю. Собранные данные, однако, хранятся и обрабатываются Facebook, Twitter или Google. Мы обязаны сообщить вам об этом на основе информации, которой владеем на текущий момент. Facebook, Twitter и Google могут сопоставлять эти данные с вашей учетной записью в Facebook, Twitter или в Google и

использовать их в согласии с их собственными политиками конфиденциальности:

<https://www.facebook.com/about/privacy/>

или

<https://twitter.com/privacy>

для собственных рекламных целей.

Отслеживание переходов позволяет Facebook, Twitter, Google и их соответствующим партнерам показывать вам объявления как внутри, так и вне Facebook, Twitter или Google Display Network. В обоих случаях на вашем компьютере в этих целях будет сохранен файл cookie.

Нажмите сюда, чтобы отозвать ваше согласие на использование этого инструмента:

[https://www.facebook.com/ads/website\\_custom\\_audiences/](https://www.facebook.com/ads/website_custom_audiences/)

или

<https://twitter.com/settings/security>.

## **и Использование через платформу сторонних поставщиков услуг; получение информации из мобильных приложений**

Мы используем технологии отслеживания мобильных данных в целях постоянного повышения качества предоставляемых услуг. Для этого мы пользуемся сервисами компании adjust GmbH, Saarbrücker Str. 38a, 10405 Berlin, Germany (www.adjust.com). С помощью их служб мы собираем статистические данные о том, как используются наши веб-сайты, что позволяет непрерывно улучшать наши услуги. В части использования наших приложений мы получаем информацию с ваших мобильных устройств, которую мы собираем и анализируем. При этом нами собираются следующие данные: IP-адреса, которые немедленно обезличиваются, MAC адреса, обезличенный идентификатор устройства (IDentifier For Advertisers - IDFA или Google Advertiser ID - GAID), тип веб-браузера, языковые настройки, поставщик услуг Интернет, состояние сети, часовой пояс, URL-адреса первой и последней посещенных страниц, проведенное время и дата входа, сведения о посещениях и иные статистические данные об использовании наших услуг. На основании этих данных личность



пользователя не может быть идентифицирована. Данные, собранные таким образом, используются для создания анонимных профилей пользователей. Собранные с помощью технологий отслеживания данные не будут использоваться для определения личности посетителя этих веб-сайтов без его прямого согласия. Пользователь может в любой момент отключить дальнейшие сбор и хранение данных, изменив настройки мобильного устройства так, как описано в параграфе 8.

### **3. Передача данных третьим сторонам**

В ряде случаев TRAVIAN GAMES осуществляет передачу ваших данных следующим третьим сторонам:

- Платежные системы (см. выше).
- Поставщики информационных услуг (например, поставщики служб электронной почты, хостинга).
- Поставщики сервисов баз данных (например, анализ рекламных кампаний).
- Ассоциированные компании (например, передача данных об оплате компании TG Payment GmbH).
- Государственные органы (например, следственные органы).

Такие третьи стороны юридически обязаны распоряжаться вашими персональными данными с обеспечением их конфиденциальности и безопасности в соответствии с действующим законодательством, и могут получать доступ к вашим персональным данным лишь в том случае, если такие данные требуются для выполнения их договорных обязательств, при условии наличия правовой основы для такого доступа.

Более того, TRAVIAN GAMES позволит третьим сторонам связываться с вами в рекламных целях лишь при наличии явно выраженного предварительного согласия, и в этом случае TRAVIAN GAMES передает ваш адрес электронной почты таким третьим сторонам.

### **4. Технические характеристики**

#### **а Файлы cookie**

Файлы cookie – это небольшие файлы, позволяющие TRAVIAN GAMES осуществлять запись определенной информации о вашем устройстве, например, для вашей идентификации при повторном посещении веб-

сайта либо генерирования статистики. Большинство файлов cookie автоматически удаляются при закрытии браузера или выходе с веб-сайтов или из игр, оператором которых является TRAVIAN GAMES. Однако ряд файлов cookie могут храниться на протяжении более длительного периода времени. В указанных выше разделах описано более подробно то, каким образом TRAVIAN GAMES использует файлы cookie.

## **б Веб-маяки**

TRAVIAN GAMES использует «веб-маяки» (также известные как прозрачные изображения GIF или жучки и т.д.). Веб-маяк является ссылкой, размещаемой на веб-сайте и ведущей к небольшому графическому изображению. При последующем вызове веб-сайта с помощью встроенной ссылки, осуществляется автоматическая передача запроса небольшому графическому изображению. TRAVIAN GAMES использует веб-маяки для оптимизации веб-сайтов и рекламных компаний, осуществляя подсчет и регистрацию количества посещений отдельно взятого веб-сайта, регистрацию того, когда и было ли открыто сообщение электронной почты и т.д. В вышеуказанных разделах более подробно описано то, каким образом TRAVIAN GAMES использует веб-маяки.

## **в Подключаемые модули для социальных сетей**

TRAVIAN GAMES использует на своих веб-сайтах и в своих играх подключаемые модули для социальных сетей, такие как «Мне нравится» Facebook либо Facebook Connect и кнопка "Google +1" Google. Совместно используемая функция подключаемых модулей для социальных сетей заключается в том, что при доступе к веб-сайту TRAVIAN GAMES, использующему подключаемый модуль для социальной сети, эти же данные будут переданы поставщику подключаемого модуля для социальной сети, а также при непосредственном вашем доступе к веб-сайту поставщика. Итак, к примеру, при передаче вызова на веб-сайт поставщика со встроенной кнопкой «Мне нравится» Facebook, Facebook получает информацию о вашем IP-адресе, версии браузера, разрешении экрана и операционной системе, используемой для доступа к веб-сайту, а также URL-адрес веб-сайта, содержащего кнопку «Мне нравится». Это относится и к тем случаям, если вы не использовали какие-либо из служб, предоставляемых такими поставщиками. Если подключаемый

модуль был предоставлен Facebook или Google, вышеуказанные данные передаются в США.

Дополнительная информация передается при вашем входе в одну из этих служб и/или при использовании подключаемого модуля для социальной службы при доступе к веб-сайту. Обратитесь к соответствующему поставщику, чтобы узнать, какие данные передаются в подобном случае.

## **г Google Analytics**

Для своих веб-сайтов, игр и домашних страниц игр TRAVIAN GAMES использует аналитический инструмент Google Analytics. Google Analytics использует файлы cookie, позволяющие нам проанализировать ваше посещение игры и веб-сайтов, оператором которых является TRAVIAN GAMES. Для этого Google Analytics осуществляет сбор данных, включающие просмотры страниц, т.е. технические характеристики устройства, использовавшегося для посещения страниц, а также ваши действия на веб-сайтах и в играх, оператором которых является TRAVIAN GAMES. Затем Google Analytics анализирует эти данные в рамках своих договорных обязательств перед TRAVIAN GAMES для составления отчетов, включающих информацию относительно того, с какого URL-адреса был осуществлен доступ к веб-сайту игры TRAVIAN GAMES, примерно из какого географического положения было выполнено посещение веб-сайта игры TRAVIAN GAMES, как долго пользователь оставался на веб-сайте или в игре TRAVIAN GAMES, а также краткое содержание активности пользователя в ходе посещения. Компанией TRAVIAN GAMES инструмент Google Analytics был сконфигурирован таким образом, чтобы удалять последние восемь цифр из информации о вашем IP-адресе, прежде чем она будет сохранена на территории Европы. Вы можете отключить возможность использования файлов cookie в настройках своего браузера, но следует помнить о том, что результатом этого может стать невозможность использования игр или веб-сайтов TRAVIAN GAMES. В качестве альтернативы, вы можете загрузить и установить соответствующий подключаемый модуль для своего браузера по следующей ссылке: (<https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=ru>) и код JavaScript для Google Analytics получит инструкции о том, чтобы не отправлять информацию о ваших посещениях игр и веб-сайтов TRAVIAN GAMES в Google Analytics.

## **д SWRVE**

TRAVIAN GAMES использует в своих играх аналитический инструмент SWRVE. Для этого в исходном коде игры или мобильных предложений используются фрагменты кода, которые активируются при выполнении вами определенного действия, указанного TRAVIAN GAMES (например, регистрации, активации, входа, удаления учетной записи, приобретения кредитов и т.д.). После активации, на расположенные в Европейском союзе серверы SWRVE будут отправлены следующие данные: название игры или веб-сайта, языковая версия игры, произвольно сгенерированный и обезличенный идентификационный номер для вашей учетной записи, идентификационный номер, определенный для указанного действия, описание указанного действия, временная отметка, идентификатор сессии браузера и IP-адрес. При доступе в одну из игр TRAVIAN GAMES через мобильное приложение, также будут переданы и следующие данные: состояние сети (например, 3G, Wi-Fi), операционная система (без номера версии) и то, является ли устройство смартфоном или планшетом. Затем SWRVE осуществляет анализ этих данных в рамках своих договорных обязательств перед TRAVIAN GAMES для составления отчетов с целью выяснения того, каким образом осуществляется использование игры или мобильного приложения. Дополнительно, SWRVE использует переданные данные в обезличенной и сгруппированной форме для того, чтобы проинформировать TRAVIAN GAMES и дополнительных клиентов SWRVE об общих утверждениях относительно поведения пользователей. Помимо такого использования в обезличенной и сгруппированной форме, SWRVE сохраняет и использует данные, переданные TRAVIAN GAMES лишь в рамках своих договорных обязательств и в соответствии с инструкциями, полученными от TRAVIAN GAMES. Вы можете выразить свое несогласие с таким сбором и хранением данных в любое время в будущем. Отправьте свой отзыв по указанному ниже адресу электронной почты. Отзыв не влечет за собой какие-либо расходы, помимо расходов по передаче информации об отзыве.

## **е Пуш-уведомления**

Если вы активировали соответствующую настройку на вашем мобильном устройстве, TRAVIAN GAMES может отправлять пуш-уведомления на ваше мобильное устройство, чтобы поделиться информацией об обновлениях игр и прочими соответствующими

новостями. Вы можете управлять подобными уведомлениями на странице "Опции" или "Настройки" в мобильном приложении, а также в настройках мобильного устройства.

## **5. Аннулирование согласия**

Вы можете в любой момент аннулировать свое согласие, при условии, что TRAVIAN GAMES осуществляет обработку ваших персональных данных с вашего согласия, а также для договорных или юридических целей. В случае если аннулирование касается приема игровой информации или любых других сообщений электронной почты, вся направленная вам игровая информация или другие сообщения электронной почты включают возможность отказаться от подписки на любую дальнейшую игровую информацию или сообщения электронной почты. Отзыв не влечет за собой какие-либо расходы, помимо расходов по передаче информации об отзыве.

## **6. Изменение или удаление персональных данных**

Вы можете в любое время изменять свои персональные данные (напр. для обновления или внесения поправок в такие данные), а также удалять свои персональные данные полностью. Обратите внимание на то, что TRAVIAN GAMES не сможет выполнить ваше требование об удалении, если такое требование конфликтует с какими-либо обязательствами по хранению записей или законными интересами TRAVIAN GAMES, либо третьих сторон. Если вы хотите, чтобы TRAVIAN GAMES были внесены изменения в ваши персональные данные, либо использование ваших данных было прекращено, свяжитесь с TRAVIAN GAMES по адресу [privacy@traviangames.com](mailto:privacy@traviangames.com). После этого TRAVIAN GAMES внесет требуемые изменения или удалит ваши данные в максимально короткие сроки. Однако TRAVIAN GAMES обращает ваше внимание на то, что по причинам технического или организационного характера, может случиться так, что некоторые мероприятия, которые были начаты вами ранее, но не были завершены к этому времени, будут выполнены уже после отправки запроса на удаление.

## **7. Справка о персональных данных**

По запросу, TRAVIAN GAMES бесплатно предоставит вам справку обо всех ваших хранящихся персональных данных. Эта информация предоставляется в электронном формате (обычно по электронной почте).

## **8. Отключение ID-трекера**

Для мобильных устройств Apple: откройте настройки на вашем мобильном устройстве (например, iPhone или iPad) и выберите пункт меню "Конфиденциальность" ("Privacy"). Вы можете отключить функцию Ad Tracking в меню "Реклама" ("Advertising").

Для мобильных устройств на базе Android: откройте настройки в списке приложений и коснитесь кнопки "Реклама" ("Ad"). В открывшемся окне вы сможете отключить Google Advertising ID.

## **9. Заключительные положения**

TRAVIAN GAMES оставляет за собой право на внесение поправок в данную Политику конфиденциальности в любое время, однако TRAVIAN GAMES всегда будет соблюдать требования соответствующего законодательства о защите данных.

В случае возникновения вопросов общего характера о данной Политике конфиденциальности и защите данных в TRAVIAN GAMES, обратитесь к нам по указанным ниже адресам. По возможности, для связи с нами используйте адрес электронный почты, указанный вами при регистрации в игре.

Электронная почта:

[privacy@traviangames.com](mailto:privacy@traviangames.com)

Почтовый адрес:

Travian Games GmbH  
Wilhelm-Wagenfeld-Straße 22  
80807 Munich

Датировано: 1 августа, 2015 года